

Price : £1.00

THE STATES assembled on Wednesday,  
23rd November 1994 at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Deputy Bailiff,  
Philip Martin Bailhache, Esquire.

---

All Members were present with the exception of -

Senator Nigel Lewis Quérée - absent  
Iris Medora Le Feuvre, Connétable of St.  
Lawrence - ill  
Jack Roche, Connétable of St. Saviour - ill  
Robin Ernest Richard Rumboll, Deputy of St.  
Helier - out of the Island  
Michael Adam Wavell, Deputy of St.  
Saviour - out of the Island  
Shirley Margaret Baudains, Deputy of St.  
Helier - out of the Island  
John Nicolle Le Fondré - out of the Island.  
Margaret Anne Le Geyt, Deputy of St.  
Saviour - out of the Island.

---

Prayers

---

Construction industry: grant of licences -  
P.129/94

THE STATES, adopting a proposition of the Finance and Economics Committee, referred to paragraphs 11 and 12 of the policy statement of the Finance and Economics Committee on the Regulation of Undertakings and Development (Jersey) Law 1973, as amended, as published in Appendix 3 to the Strategic Policy Review and Action Plan 1994 (P.74/94), and expressed their support for the Committee's revised policy that, with effect from 1st January 1995, and for a two year proving period, applications from non-local

contractors or sub-contractors for a licence under Part II of the said Law should be granted only if those applicants offer a price advantage of at least five per cent.

Members present voted as follows -

``Pour" (27)

Senators

Jeune, Horsfall, Le Main, Le Maistre,  
Stein, Chinn, Bailhache, Syvret.

Connétables

St. Mary, St. Brelade, St. Peter, St. John.

Deputies

Norman(C), H. Baudains(C), Le Sueur(H), St.  
Ouen, Huelin(B), Walker(H), Crespel(H),  
Pullin(S), Trinity, Carter(H), Johns(H),  
Routier(H), Layzell(B), Breckon(S), St.  
Martin.

``Contre" (15)

Senators

Shenton, Rothwell, Tomes.

Connétables

Grouville, St. Helier, Trinity, St. Ouen.

Deputies

St. Peter, Coutanche(L), Duhamel(S),  
Matthews(B), Dorey(H), Grouville, Huet(H),  
St. John.

Training and employment agency - P.137/94

THE STATES, adopting a proposition of the Social Security Committee -

(a) constituted a new agency - to be called the Training and Employment Partnership - to promote training and employment matters in the Island and to co-ordinate the work of the Employment Enterprise Board, the Job Club, the Jersey Training Agency and the Youth Training Board;

(b) agreed that the new agency should be

constituted by, and be responsible to,  
the Social Security Committee;

(c) in pursuance of Article 29 of the  
States of Jersey Law 1966, as amended,  
made an Act entitled the Social  
Security (Change of Name) (Jersey) Act  
1994.

European Communities (European Union and  
European Economic Area) (Jersey) Regulations  
1994 - P.138/94

THE STATES, in pursuance of Article 1 of the  
European Communities (Jersey) Law 1973, as  
amended, made Regulations entitled the European  
Communities (European Union and European  
Economic Area) (Jersey) Regulations 1994.

European Economic Area (Jersey) Law 1994 -  
P.139/94

THE STATES, subject to the sanction of Her Most  
Excellent Majesty in Council, adopted a Law  
entitled the European Economic Area (Jersey) Law  
1994.

Boats and Surf-Riding (Control) (Amendment  
No. 11) (Jersey) Regulations 1994 - P.140/94

THE STATES, in exercise of the powers conferred  
on them by Article 4 of the Harbours  
(Administration) (Jersey) Law 1961, as amended,  
made Regulations entitled the Boats and Surf-  
Riding (Control) (Amendment No. 11) (Jersey)  
Regulations 1994.

Harbours (Amendment No. 23) (Jersey) Regulations  
1994 - P.141/94

THE STATES, in pursuance of Article 4 of the  
Harbours (Administration) (Jersey) Law 1961, as  
amended, made Regulations entitled the Harbours  
(Amendment No. 23) (Jersey) Regulations 1994.

Amendment (No. 17) to the Tariff of Harbour and  
Light Dues - P.142/94

THE STATES, in pursuance of Article 6 of the  
Harbour and Light Dues (Jersey) Law 1947, as  
amended, approved Amendment (No. 17) to the

Tariff of Harbour and Light Dues.

Administrative Decisions (Review) (Panel of Members) (No. 2) (Jersey) Act 1994 - P.143/94

THE STATES, in pursuance of Article 5(2) of the Administrative Decisions (Review) (Jersey) Law 1982 made an Act entitled the Administrative Decisions (Review) (Panel of Members) (No. 2) (Jersey) Act 1994.

Building Loans (Amendment No. 12) (Jersey) Law 1994 (Appointed Day) Act 1994 - P.144/94

THE STATES, in pursuance of Article 13 of the Building Loans (Amendment No. 12) (Jersey) Law 1994, made an Act entitled the Building Loans (Amendment No. 12) (Jersey) Law 1994 (Appointed Day) Act 1994.

Building Loans (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 24) (Jersey) Regulations 1994 - P.145/94

THE STATES, in pursuance of Articles 5, 5A and 15 of the Building Loans (Jersey) Law 1950, as amended, made Regulations entitled the Building Loans (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 24) (Jersey) Regulations 1994.

Former St. James' Church, Vicarage and gardens: lease - P.146/94

THE STATES adopting a proposition of the Island Development Committee, referred to their Act dated 28th July 1992 approving the purchase of St. James' Church and Vicarage, and

- (a) approved the lease to the Jersey Arts Trust of the former St. James' Church, Vicarage and gardens, St. James' Street, St. Helier, as shown on drawing No. 442/1, for use by the Jersey Arts Centre Association for arts, community and conference purposes, initially for a period of nine years for a single payment of £99;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawing on behalf of the States;

(c) authorised the Greffier of the States  
to sign the necessary lease.

THE STATES rose at 4.52 p.m.

C.M. NEWCOMBE

Deputy Greffier of the States.